



新年のご挨拶

在シドニー日本国総領事 小原雅博 2

シドニー日本人会会長 藤野達夫 3

●レクリエーション委員会

クリーンアップ・オーストラリアのご案内 5

●婦人部

「シュガークラフト講習会」へのご案内 6

クラブ活動報告

●ゴルフクラブ

12月&1月月例会報告 8

●婦人ゴルフクラブ

12月スペシャル月例会(クリスマスコンペ)報告 9

●水泳クラブ

「お楽しみ会」並びに「第71回夏期水泳大会」開催 10

●釣りクラブ

月例会開催 12

■生活情報

行事と催し 4

シドニー日本人学校だより 13

法律●豪州法務 1 18

保険●洪水の保険について 15

医療●小児の関節痛 16

教育●過剰な期待は危ない 19

料理●エクレア 21

会員の伝言板 22

■コラム

●ITよもやま話 第97話

スーパーマリオ・ブラザーズ 20

■JSSからの報告

役員会報告 24

会員移動 25

2011年1・2月合併号 第324号 2011年2月1日発行

■編集人 内田浩詞(運営・広報委員長)

■発行人 藤野達夫(日本人会会長)

■発行 シドニー日本人会

JAPANESE SOCIETY OF SYDNEY INC.

Level 5, 333 George Street, Sydney 2000

☎9262-6022 Fax: 9262-5290

メールマガジン無料配信中!

日本人会のイベントなどの情報を紹介するメールマガジン「シドニー日本人会イベント通信」を無料で送信しています。配信ご希望の方は、①お名前、②住所、③電話番号、④配信先Eメール、をご明記の上、日本人会Eメール(jss@jssi.org.au)までお申し込みください。

シドニー日本人会ホームページ

www.jssi.org.au

次号の原稿と広告の締切は20日です。
次号3月号の発行は3月7日です。

2011 1・2



小原 雅博

在シドニー日本国総領事

新年明けましておめでとうございます。
私は当地で初めての新年を迎え、夏真っ盛りのお正月に南半球で暮らしていることを実感しています。

今年の干支は兎です。新しい年が、日豪関係にとっても、また皆様にとっても、兎の飛び跳ねる如く、飛躍の年となりますことを願いつつ、新年のご挨拶を申し上げます。

ご承知の通り、日豪関係は、半世紀に亘る友好の歴史と緊密な経済貿易関係を基礎として良好な関係を維持し、発展させてきています。私たちは、この良好な関係を当然視することなく、毎日水をやり雑草を抜いて手入れをきちんとすることで保たれる庭園のように、日々その関係に目を配り、接触や交流を絶やさず、関係強化のために努力する必要があります。

菅内閣は、経済成長戦略を掲げ、経済連携、資源外交、海外インフラ・プロジェクトへの参入、観光立国の推進に努めていますが、これらの施策はすべて日本にとっての豪州の重要性を改めて認識させるものです。

昨年11月には、前原外務大臣が就任後最初の二国間関係での訪問国として豪州を訪れ、豪州政府指導者との間でこうした分野での協力を強化していくことを確認しました。特に、昨年のレアアース禁輸問題は、わが国にとっての長期的・安定的な資源供給国としての豪州の重要性を再認識させることになったと思います。

昨年12月には、伴野外務副大臣と松下経済産業副大臣が来豪し、こうした経済外交を具体的に推し進めるべく、豪州側に、特に州レベルで積極的に働きかけました。

日本は、人口減少や少子高齢化といった構造的な問題から、円高やデフレといった経済的問題まで多くの難題を抱えています。こうした危機を乗り越えることによって新たな発展の可能性が切り開かれるものと信じます。日本が直面する様々の問題は、成長目覚しいアジア諸国も直面する問題です。環境問題や都市化の問題は既に深刻な問題になっています。こうした分野で豊かな経験や優れた技術を有する日本はアジア、世界が求めるものを提供し、人類の持続的発展に貢献できる国家だと思っています。伝統文化からポップ・カルチャーまで、いわゆるソフト・パワーも健在です。そうした成熟した国家である日本は、力強く発展する比較的若い国家である豪州との間で、

経済相互補完関係を基礎として、あらゆる分野での協力関係を発展させていくことが可能であり、また、そうすべきです。そのために私も微力を尽くしたいと思います。

豪州との緊密な関係は、政治や安全保障の分野にも及んでいます。そして、その背後に両国が共有する自由や人権、そして民主主義といった普遍的価値が存在しています。こうした価値観を大事にしながら相互の信頼関係をさらに強固なものとしていく必要があります。

グローバル化と情報化の時代において、国と国の関係は政府間同士の関係にとどまることなく、国民間の幅広い交流や企業間のビジネス・ネットワークの進展によっても左右されます。私としては、百数十社の日本企業が拠点を置き、3万人近い邦人の方々が生息するシドニーの地でしっかりと足場を固め、これまで進めてきた人の交流や企業支援を強化することで皆様と力を合わせて日豪関係を発展させていきたいと考えています。

最後に危機管理に少し触れたいと思います。

年末年始にかけ、年明け早々、隣のクイーンズランド州は記録的な雨と洪水に見舞われ、約20万人が被災しました。当地でも日本企業を中心に支援の輪が広がったことは日豪友好関係の観点からも勇気付けられ、総領事として心より感謝申し上げます。治安の面では世界的に見て豪州は安全な国と言えますが、海外に在住する者としては、常に危機管理を意識する必要があります。

当館は、万一の際の邦人の皆様方の安全確認や援護という重要な業務を担っていますが、その遂行のためには、当館への在留届を通じた所在に係わる基本情報と、日本人会を始めとする諸団体の御協力が欠かせません。つきましては、在留届未提出の方ももとより、住所変更等があった方についても、その都度御連絡頂ければ幸いです。また、在外選挙のための登録手続を行っていない方も是非当館に連絡を取って頂きたいと思います。

総領事館としては、館員一同が皆様方にとって身近でお役に立てる存在となるよう今年も引き続き努力してまいりますので、何卒宜しく御願ひ致します。

最後に、シドニー日本人会の皆様にとって、本年が素晴らしい飛躍の一年となることを心より祈念しつつ、私の年初の御挨拶とさせていただきます。



藤野 達夫
シドニー日本人会会長

新年明けましておめでとうございます。会員の皆様方におかれましてはお健やかに新しい年をお迎えになられたことと存じます。

昨年の豪州を顧みますと、総選挙の結果としてハングパーラメントとなり、政治的に不安定な状態となりましたが、経済の面では多くの先進地域が不況に苦しむ中で順調な発展を遂げました。新しい年に入って、昨年来の降雨の影響で各地で洪水被害が新年早々伝えられています。罹災された方々に心からお見舞い申し上げますとともに、一日も早い復興をお祈り申し上げます。

本年の豪州はこうした厳しい幕開けとなりましたが、不安定な国内政治状況の中でも、豪州経済は新興経済地域の成長に牽引される形で発展を続けるものと見込まれており、洪水等の影響はあるものの年間を通じて見ますと全般的には明るい状況が見込まれるものと考えられます。

シドニー日本人会は、昨年は恒例のカウラ慰霊祭参列ツアー、ソフトボール大会、クリスマスパーティ、シドニー日本人学校フェイトへの協力などの行事を催して参りました。関係者の方々のご支援、ご協力のお陰でいずれも有意義なものとなりましたことにつき、関係各位に改めて感謝申し上げます。

順調な豪州経済の中で在シドニーの日系企業の経営状態も総じて順調な推移と聞いておりますが、シドニー日本人会の中核となっている駐在員及び駐在員家族が増加傾向に転じる変化の兆しは見られておりません。他方、在留邦人の状況を見ますと豪州は米国、中国に次いで第3位となっており、引き続き増加傾向にあるものと承知しております。このため、日本人会の組織、機能、活動などについて中長期的なあり方を再検討すべき時期が到来しつつあり、会員の皆様のご意見、ご要望を拝聴しながら、関係各方面とも意見交換を行っていきたくと思っています。

会員の皆様のご協力により日本人会の財政問題につきましては安定状態を取り戻すことができ、改めてお礼申し上げます。本年は事務局のオフィスについて契約期間終了に伴い移転を検討いたしますが、引き続き経費の効率的な使用に努めてまいります。

シドニー日本人会が会員の皆様にとってより身近な、より有益な組織となりこの地の在留邦人の方々にも魅力のある会となることを目指して歩みを進めたいと考えておりますので、引き続きご理解とご支援をお願い申し上げます。

本年が皆様にとりまして幸多き、良き年でありますように、心からお祈り申し上げます。



委員会・クラブ活動等

- 2月13日(日) テニスクラブ「夏期ミックス・オープン・ダブルス戦」
 2月18日(日) 婦人ゴルフクラブ月例会
 2月24日(土) 婦人部「シュガークラフト講習会」
 (詳細6ページ)
 3月6日(日) レクリエーション委員会「クリーンアップ・オーストラリア」(詳細5ページ)
 3月10日(木) 第7回役員会

ニューサウスウェールズ州立美術館 ☎9225-1744



art.afterhours

EVERY WEDNESDAY 5-9PM
 ART.TALKS.CONCERTS.JAZZ.FILMS

■The First Emperor: China's Entombed Warriors (秦始皇帝兵馬俑展)

3月13日まで
 大人20ドル、美術館会員15ドル、
 家族(大人2人+子供2人)55ドル
 2000年ぶりに陽に当たった10体の士卒・
 軍馬、近年新しく発掘された副葬品など120
 点が中国・西安から運ばれて展示されます。
 尚、秦始皇帝兵馬俑展展示室とCafe shop
 に限り、開催期間中3月12日までは、毎週土
 曜日も美術館は夜8時までオープンしています。



■Justin O'Brien: The sacred music of colour

2月27日まで 無料
 カラフルな色彩の宗教絵画で知られるオーストラリア人アーティ
 ストのジャスティン・オブライアンが1987年に亡くなり、初めての
 回顧展

■Art + Soul

6月13日まで 無料
 地下3階 イリバナギャラリー
 アボリジニ文化の多様性を探求した展覧会。

※ニューサウスウェールズ州立美術館は毎日午前10時~午後5時開館。水曜日は夜9時までオープンしています。展示絵画はもちろん、無料のイベントや上映会、パフォーマンスなどが楽しめます。ギャラリーショップは8時45分まで。
 ※美術館来館者にはDomain駐車場料金が割引になります。美術館インフォメーション・デスクにてパーキングチケットに駐車場割引のスタンプを受けてください。詳細はDomain Car Parkのウェブサイトをご覧ください。



行事予定

レクリエーション委員会

クリーン・アップ・オーストラリア

Clean Up Australia



3月6日(日)レンコーブ・ナショナル・パークに集まりましょう!

第21回クリーン・アップ・オーストラリアが、3月6日(日)に行われます。オーストラリアの公園や浜辺をきれいにしよう、ということではじまったこのイベントは、今では参加人数がオーストラリア最大となるボランティア活動となっています。公園を散歩がてら、周りのゴミを拾ってみませんか。1時間でも2時間でも、あるいは半日でも、皆さんの自由です。

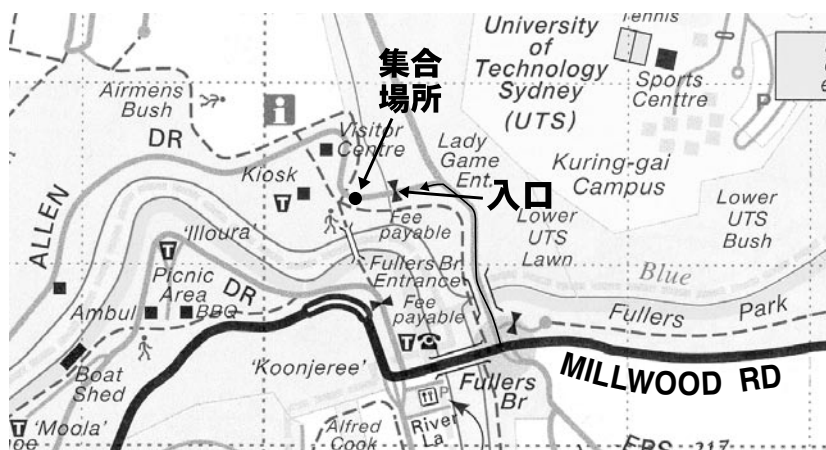
日ごろ何気なく捨ててしまっているゴミ、または拾わずに見過ごしているゴミの数々…。一年に一度のこのイベントは、誰もが気軽に参加できるものです。

今回もシドニー日本クラブと一緒にこのイベントに参加することにいたしました。

集合場所は、昨年同様レンコーブ・ナショナルパークです。

日時：3月6日(日) 9:00～11:00
場所：レンコーブ・ナショナル・パーク
集合場所：ゲートから10mほど入った所(地図参照)
用意する物：手袋、帽子、日焼け止め、サングラス等

※通常、公園内は車の場合入園料が必要ですが、入口でクリーン・アップ・オーストラリアに参加する旨をお伝え頂ければ、入園料は無料となります。



-----切り取り線-----

クリーン・アップ・オーストラリア参加申込書 2011年3月6日(日)

宛先：Japanese Society of Sydney Inc.
Level 5, 333 George Street, Sydney 2000
Fax: 9262-5290 E-mail: jss@jssi.org.au

お名前： _____ 会員番号： _____

会社名： _____ 電話： _____ E-mail: _____

ご住所： _____ 電話： _____ E-mail: _____

Mr Mrs Miss Ms

※参加証明書が必要な方は、お名前を英文で右にご記入下さい。 Name： _____

※上記にご記入いただいた情報は連絡用に使用すると同時に、参加者名簿の作成や今後の情報提供に使用いたします。



「シュガークラフト講習会」へのご案内

日本人会婦人部ではシュガークラフトの講習会を開催いたします。誰をも甘く優しい気持ちにさせてくれるシュガー、そんなお砂糖を使って素敵な作品を作ってみませんか？

講師には、世界大会等で金賞など多数受賞されている伊藤系保先生をお迎えして、シュガーキューブデコレーションを教えてください。どうぞ、ふるってご参加ください。

日時：2月24日(木) 10:00～12:00

会場：日本人会会議室(Level 5, 333 George Street)
Wynyard駅から徒歩5分

定員：20名(先着順、定員になり次第締め切り)

参加費：会員20ドル 非会員25ドル ※材料費込み
(参加費は当日徴収させていただきます)

持ち物：エプロン、タッパー、おてふき(ハンドタオル) 2枚

問合せ&申込先：日本人会事務局(ミューディ) ☎9262-6022



当日作成する作品

参加費の一部は
オーストラリアの
慈善団体に寄付さ
せて頂く予定です。



伊藤先生の作品



《伊藤系保プロフィール》

1999年にご主人の海外赴任に伴い渡英。2001年にシュガークラフトに出会う。英国滞在中、Brooklands College, Sugar Art Academy, Squires Kitchenなどでシュガークラフトを学んだ後、2003年に教室(Sugar Creations)を開始。

■資格

Sugar Art Academy Diploma (2003年)

Brooklands College Diploma (2004年)

ABC: Awarding Body Consortium (英国政府公認) Certificate (2004年)

■受賞歴

Bedford Food & Wine Festival Salon Culinare 2003: Spray of Sugar Flowers 銅賞

Le Salon Culinare International de Londres Hotelympia 2004: Miniature Sugar Flowers 金賞

Le Salon Culinare International de Londres Hotelympia 2004: Decorated Celebration Cake 佳作

Squires Kitchen's 18th Annual Competition 2004: Master Class in Royal Icing 優勝

National Federation of Bakery Annual Bakery Competition 2004: Gerry Cup 優勝

National Federation of Bakery Annual Bakery Competition 2004: Blandy Cup 優勝

2004 Creative World of Sugar: Royal Iced Celebration Cake 2 tiers 金賞

2004 Creative World of Sugar: Single tier Royal Iced Cake 金賞

.....切り取り線.....

「シュガークラフト講習会」参加申込書 2011年2月24日(木)

宛先：Japanese Society of Sydney Inc.
Level 5, 333 George Street, Sydney 2000
Fax: 9262-5290 E-mail: jss@jssi.org.au

お名前：



会員番号：

ご住所：

E-mail:

※上記にご記入いただいた情報は連絡用に使用すると同時に、参加者名簿の作成や今後の情報提供に使用いたします。

各クラブのご案内

ゴルフクラブ

部長名: 賀治宏至(かじ・ひろし) 会員数:32人
入会問合せ: 賀治宏至(E-mail: Hiro.Kaji@bt.konicaminolta.com.au)
会費: 年会費 \$20 日本人会非会員 \$40
月例会参加費\$70(多少変動あり)
活動内容: 月例ゴルフコンペの開催(毎月1回)。年1、2回の懇親会。
活動場所: シドニー近郊のゴルフコース



水泳クラブ

部長名: 藤崎与(ふじさき・あたう) 会員数:173人
入会問合せ: E-mail: jasc@zh.but.jp
会費: 入会金 \$40、年会費 \$180(半年ごとに\$90)
日本人会非会員: 子供1人\$300、子供2人\$480(\$240×2)、子供3人\$648(\$216×3)
活動内容: 5歳～中学3年に水泳指導を実施。毎土曜日に半期(6カ月)で18～19回の練習、初級者に「お楽しみ会」、中・上級者に水泳大会を開催。午後4:15～6:15まで、クラス別30分、45分、60分の練習。
活動場所: Killarney Swim Centre (14 Tralee Avenue, Killarney Heights NSW 2087)



釣りクラブ

部長名: 内田真(うちだ・まこと) 会員数:40人
入会問合せ: 内田真(E-mail: ucchy1209@hotmail.com)
会費: 年会費 \$60
活動内容: 毎月交互に内湾と外洋の釣り例会を開催。各例会ごとに入賞者の表彰を行っている。年間を通じてもっとも例会で活躍した会員をJSS太公望として表彰している。
活動場所: 内湾:Pittwater湾
外洋: 港から1～2時間ほど離れた外海



テニスクラブ

部長名: 大槻文彦(おおつき・ふみひこ) 会員数:20人
入会問合せ: 大槻文彦(E-mail: fumihiko.otsuki@sumitomocorp.co.jp)
定期練習時に直接活動場所に来て頂いても結構です。
会費: 入会金 \$20、年会費 \$275、ビジター・フィー \$15(レッスン料込み)
活動内容: 定期練習を毎週日曜日(年52回) 13:30～17:00に実施。
(13:30～14:30は希望者にプロコーチによるレッスン有り)
活動場所: Australian Tennis Academy (1110 Oxford Falls Road, Oxford Falls NSW / Ph: 9452-1300)



婦人ゴルフクラブ

部長名: 迎田久美子(むかえだ・くみこ)
入会問合せ: 迎田久美子(E-mail: cookietotoro78@hotmail.co.jp / Ph: 9439-0427)
会費: 年会費 \$88
日本人会非会員 \$132
ビジター 参加費 \$10+プレイフィー
活動内容: 月例ゴルフコンペ(基本的に金曜日)。
活動場所: シドニー近郊のゴルフコース





12月月例会報告

唐原さんが初優勝

12月月会は12月19日、16名が参加しMona Valeで開催されました。

天候は雨との予報でしたが、時折晴れ間も見られました。ただ、風が強く、また、グリーンが非常に速くてスリーパットが続出となりました。

そんな中、堅実なプレーをされた唐原さんが見事初優勝。実力者の堀井さんがベスグロで2位に、上位常連の山口さんが3位となりました。

(文責:志村 勉)

〈結果〉

| 成 績 | | グロス | ネット |
|------|------|-----|-----|
| 優 勝 | 唐原 研 | 102 | 77 |
| 2 位 | 堀井一彦 | 89 | 78 |
| 3 位 | 山口正人 | 92 | 78 |
| ベスグロ | 堀井一彦 | 89 | |



左から、3位の山口さん、優勝の唐原さん、2位の堀井さん

1月月例会報告

山本さんが優勝

1月16日、快晴の下、Camden Lakeside GCにて、1月月例会コンペを行いました。

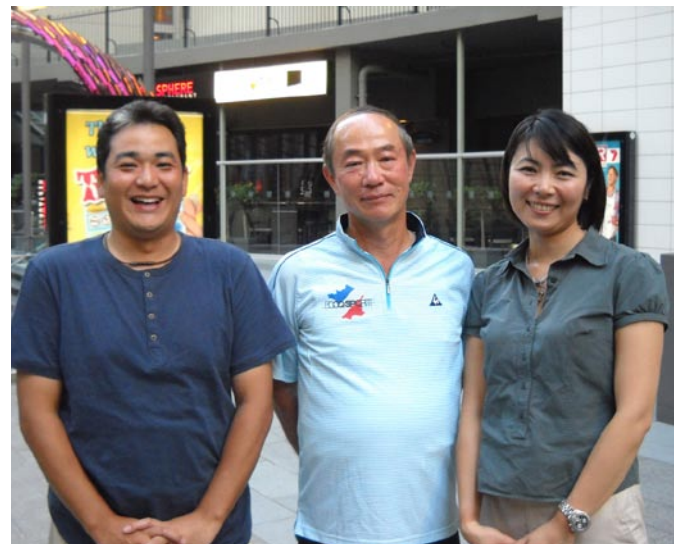
今回は初の試みとして、婦人ゴルフクラブとの合同開催とし、ビジターも含め総勢22名のコンペとなりました。

上位3名がいずれもネットでアンダーパーという激戦の中、ネット66の6アンダーという素晴らしいスコアを出された山本さんが優勝を飾られました。2位には3ホール連続バーディーを含む、グロス2オーバーの74という驚異的なスコアで飯田さんが、3位にはゴルフクラブ/婦人ゴルフクラブ両方のメンバーである小原文子さんが入賞されました。

(文責:唐原 研)

〈結果〉

| 成 績 | | グロス | ネット |
|------|------|-----|-----|
| 優 勝 | 山本 治 | 86 | 66 |
| 2 位 | 飯田明宏 | 74 | 68 |
| 3 位 | 小原文子 | 92 | 71 |
| ベスグロ | 飯田明宏 | 74 | |



左から、2位の飯田さん、優勝の山本さん、3位の小原さん

日本人会ゴルフクラブ連絡先

部長 賀治 Email: hiro.kaji@bt.konicaminolta.com.au



12月スペシャル月例会(クリスマスコンペ)報告

12月3日(金曜日) Asquith GC.

ゲーム方式 パーゲーム

今年最後の月例会ということで、クリスマスコンペが12月3日、アスキスGCで開催されました。

天気予報ではずっと雨マークだったため実施が危ぶまれましたが、当日の天気は上々、『パーゲーム』というゲーム方式で、個人戦、チーム戦を行いました。アスキスGCはコースの起伏がかなりあり、随所にバンカーや池などのハザードが待ち受ける体力的にタフなコースでしたが、参加者のプレーヤーは、半期に一度の豪華賞品を目指して、汗をぬぐいながらがんばりました。

結果は、絶好調の芳賀秀子さんがドラコンを2ホールとも獲得し、個人戦・チーム戦ともに完全優勝。2位にはホームコースを知り尽くした榎原京子さんが手堅いプレーで入り、3位は同ポイントの日置登志子さんでした。

〈結果〉

| 順位 | 名前(敬称略) | ポイント |
|----|-----------|------|
| 優勝 | 芳賀秀子(16) | 0 |
| 2位 | 榎原京子(16) | -2 |
| 3位 | 日置登志子(30) | -2 |

(カッコ内はハンディキャップ。同ポイントの場合はカウントバックで順位決定)



入賞者(左から)榎原京子さん、芳賀秀子さん、日置登志子さん

〈優勝者のコメント〉

コンペの日は雨予報でお天気を気にしながらのラウンドでしたが、チーム戦もあったのでお互い励ましながらプレーしていたのが幸いして、個人の優勝となりました。パートナーに感謝です。また今年はゴルフ肘に股関節痛に悩まされた1年でしたが、「おやしショット」を身につけたおかげでドライバーは絶好調でした。(芳賀秀子)



クリスマスコンペ参加のみなさん



チーム優勝(左から)珠美ジャクソンさん、芳賀秀子さん、日置登志子さん

〈お礼〉

クリスマスコンペに際し素晴らしい賞品をご寄贈くださった以下各社の方々に心からお礼申し上げます。有難うございました。(ABC順)

| |
|------------------------------------|
| Nomura Australia Ltd |
| Noritake (Australia) Pty Ltd. |
| Paradise Golf Entertainment Centre |
| 夢や |

〈月例会の予定〉

2月18日(金)Mona Vale G.C 9:00集合、9:30スタート
皆様の参加をお待ちしています。下記役員までご連絡ください。

- *迎田久美子 9439-0427(cookietotoro78@hotmail.co.jp)
- *芳賀秀子 9402-7372(hidekohg@hotmail.co.jp)
- *榎原京子 9402-7860(aksa5@optusnet.com.au)



「お楽しみ会」並びに「第71回夏季水泳大会」開催！

12月4日に小プールでビギナーからE2クラスまでの「お楽しみ会」が、その翌週の12月11日には2010年の締め括りとなる「第71回夏季水泳大会」開催されました。ヤングコーチたちや、多くの保護者の協力のもと、無事にこれらの行事を成功裏に終えることができました。

参加者全員にみんなが楽しみにしているお菓子とジュース、パンが配布されました。ジャパンフード(JFC)社様より今回もお菓子の寄贈をして頂きました。有難うございました。

2010年度後期 皆勤賞受賞者

2010年度後期のレッスンを一日も休まず出席した生徒が表彰され、記念のトロフィーを受け取りました。おめでとうございます！



E1皆勤賞

ビギナー(1名)

池田豪輝くん



E1クラス(7名)

中江拓生くん、桑原健くん、コックス翼くん、有賀康太くん、シンプソン幸くん、奥田光太くん、深田海莉さん
(お楽しみ会欠席)



E2皆勤賞

E2クラス(6名)

リード花奈子さん、河辺輝くん、マロルト・クライブくん、有賀健太くん、シンプソン海くん、小島佳也くん

水泳クラブ2010年度卒業生

卒業生の中には、今年、ヤングコーチをしてくれる生徒もいます！これからもよろしく！

椎津 守くん、リード恵美子さん、広戸沙良さん、手塚健人くん(欠席)、小島映里さん(欠席)



2010年度卒業生

「お楽しみ会」大成功！

12月4日に行われた「お楽しみ会」では、色々なゲームや水泳レース等が行われ、参加した生徒たちは皆大歓声を挙げて楽しいひとときを過ごすことが出来ました。見ている人もコアラチームとカンガルーチームに別れた双方のチームを一生懸命応援しました。



E3クラス(5名)

香川雅樹くん、深田士大くん、ファング・ヒューゴくん、木戸泰成くん、小島由也くん(水泳大会欠席)

Dクラス(2名)

小島拓也くん(水泳大会欠席)、コックス飛鳥さん



E3&D皆勤賞

C、B、Aクラス該当者なし。



全員リレーのあとの記念撮影

「第71回JASC夏季水泳大会」開催される

12月11日は、大プールでE3クラス以上の生徒による第71回夏季水泳大会が開催されました。大会は、藤崎部長挨拶、皆勤賞授与、卒業生への記念品授与並びに卒業生の挨拶、塩野審判長から競技場の注意が説明された後、競技がスタート。この大会は、一年半ぶりとなる学年別競技で、部門優勝者には、これまで水泳部がずっと使ってきたトロフィーを永久に授与されるということもあり、白熱した競技が展開されました。最後の全員リレーは特に盛り上がりました！実行委員としてご協力下さったヤングコーチ、保護者の皆さん、お手伝い有難うございました。応援に駆けつけてくださった皆さんも有難うございました。



2年生以下の部

男子1位 池上輝くん
女子1位 王茉莉紗さん

2年生以下

中学生の部

男子1位 椎津守くん
男子2位 ブラメルド健児くん
男子3位 稲川遼くん(帰宅済)
女子1位 リード恵美子さん
女子2位 瀬川里奈さん
女子3位 広戸沙良さん

中学生



3・4年生の部

男子1位 斉藤晃くん
男子2位 宮内城斗くん
男子3位 木戸泰征くん(帰宅済)
女子1位 湖城尋さん
女子2位 王恵莉紗さん
女子3位 奥田唯さん

3・4年生



個人メドレー表彰者

男子1位 椎津守くん
男子2位 三浦玲央くん(帰宅済)
男子3位 ブラメルド健児くん
女子1位 リード恵美子さん
女子2位 瀬川里奈さん
女子3位 広戸沙良さん

個人メドレー



各部門優勝者

男子中学校の部 椎津守くん
男子5&6年の部 三浦玲央くん
男子3&4年の部 斉藤晃くん
男子2年以下の部 池上輝くん
女子中学校の部 リード恵美子さん
女子5&6年の部 渡部亜美さん
女子3&4年の部 湖城尋さん
女子2年以下の部 王茉莉紗さん

5・6年生の部

男子1位 三浦玲央くん
男子2位 コックス詠伝くん
男子3位 岡田遼征くん
女子1位 渡部亜美さん
女子2位 リード友紀子さん
女子3位 ヴェロール葵央奈さん

5・6年生



水泳クラブからのお知らせ

○新入生募集！

12月号でお知らせしましたように、ビギナーステップには今年から再び5歳の生徒を受け入れます。保護者同伴ルールは基本的に一時休止いたしますが、安全上の理由でコーチが必要と判断した場合、お願いすることがあるかもしれませんのでご了承下さい。



水泳クラブ伝統のトロフィーを受け取った各部門優勝者

■入会、問い合わせの連絡先 jasc@zh.but.jp
■水泳クラブホームページ <http://jasc.but.jp>



月例会開催

優勝 藤波 玲 シマアジ 33.0cm

思った以上に寒い朝。おもりを忘れたなどハプニングがたくさんありましたが、一つ年上の開人くん、内田さんに助けていただき、何とか釣りを開始。すぐに鯿や鯛がたくさんつれて今日はなんだかいいかんじ。と思っていたら、竿が折れるかと思ったくらい竿が曲がり、あげてみると、今度は33cmもあるしまあじ！ やった～！ そして最後は開人くんにはイカ釣り用の道具を借りて、イカ狙い。内田さんに教えていただいたやり方を続けていたら、イカが釣れた～。自分でもびっくり。こんなにたくさん釣ることができたのは、はじめてです。しまあじもイカもお刺身で食べました。とってもおいしかったです。みなさん、ありがとうございました。

第2位 渡辺健二&ジョン アジ 32.5cm

つり始めてすぐにヒット！！これは良い日になりそうだと思いきや、Under sized snapper。きれいに赤みを帯びた魚体に星のような印の付いた魚屋で見る鯛。それが連続3匹。鯛めしにしたら旨いだろうなと思うもUnder sizedなので已む無くrelease(惜しいな)。

隣では大和田さんがほぼ入れ食い状態でアジを量産、否、大漁。渡邊太さんはアジには飽きたとばかり。アジをつっても無関心。大物狙いに徹する。池田さん、中々釣れず若干焦りぎみ。餌を大和田さんと同じく鯛に替える。良形のアジが釣れだす。なるほど「海老で鯛を釣る」とは言えて妙。海老をやめて太さんから鯛を分けて貰いアジに再チャレンジ。

のジョンは何が釣れてもHappy。単純な奴だ。途中、小康状態に早起きが効いてきたかうたた寝。平和なヤツ。途中ジ

ョンの釣り糸と絡まること度々。時間を浪費し苛立つもそれなりにアジがつれて、「まー、良いか」と気を取り直す。

どうも観察すると大和田さんとは仕掛けが違う。竿もソフトで良くしなる。針と釣り糸の間に1メートルくらいのゴム糸見たいなのを使っている。訊けば衝撃を和らげる由。

終了10分前、赤ポール周辺。なにやら釣り糸が大きく横に振られる。吊り上げてみると大型アジ。思ってもいなかった大アジに興奮で声も出ず。池田さんのアドバイスに従いすぐに絞めてクールボックスに収納。素人にも玄人にも運は同じようにやって来るんですね。ありがたいことです。

皆さん、うつぼ、オコゼ、ブリム、その他名前の分からないもの多数釣って大変充実した一日だったと思います。太さん、大和田さん、池田さん、餌を分けてもらったり、教えて頂いたり、ありがとうございました。大いに勉強になりました。

第3位 渡邊 太 鬼カサゴ 30cm

前回の外洋に続き、ピットウォーターでも立派な鬼カサゴが釣れてくれました。内湾でもこんなに大きなのがいるのには驚きました。しかし、釣れた鬼カサゴがイカを主食にしているのか釣り上げたときに胃に溜まっていた墨を吐き出し、それが臭いのに参りました。同船された皆様にはご迷惑をおかけしました。

ひそかにキングフィッシュを狙って、小鯿の泳がせ釣りなどしましたが全然だめで、奇跡の30cmオーバーの鯛狙いで、イカをつけてのエサ釣りに仕掛けを変えたところに、鬼カサゴが釣れてくれました。ちなみに鯛はめぐり合いませんでしたし、キングフィッシュにも…。

